



# Echo

14-tägiges **Informationsblatt** für Latzfons | Verdings | Garn

## Veranstaltungskalender

- 05.06 Alpenduathlon Klausen – Latzfonser Kreuz
- 08.06. Qi Gong Open Air
- 09.06. Seniorenfahrt zum Alpenzoo nach Innsbruck
- 09.06. Viehauftrieb auf die „Leitn“
- 12.06. IV. Birmehl Duathlon
- 13.06. Herz-Jesu-Feuer des KFS
- 13.06. Kuchenaktion
- 13.06. Einladung nach Pfing für Witwen, Witwer u. Alleinstehende
- 15.06. Fahrt Senioren Club Verdings-Pardell
- 17.06. Bürgerversammlung in Verdings
- 19.06. Viehauftrieb auf die Jochalm
- 19.06. Seifenfußballturnier
- 20.06. 49. Althandwerkertreffen in Toblach

**06. Juni 2010 20. Jahrgang Nr. 12**

## Gemeinderatssitzung vom 03.06.2010

Am Donnerstag, den 3. Juni 2010 fand im Walthersaal in Klausen die erste Gemeinderatssitzung statt.

Bei dieser Sitzung wurde die Wählbarkeit der einzelnen Gemeinderäte und der Bürgermeisterin geprüft. Die Bürgermeisterin Maria Gasser Fink wurde vereidigt. Anschließend wurde über die Zusammensetzung des Gemeindeausschusses diskutiert. Mit 16 Ja und 4 Nein-Stimmen wurde der neue Ausschuss der Gemeinde Klausen wie folgt in geheimer Wahl bestätigt:

Gasser Fink Maria (Bürgermeisterin)  
Gasser Heinrich  
Arch. Dr. Waldboth Manfred  
Dr. Pfattner Josef (Lageder Sepp)  
Oberrauch Josef (Peterer Sepp)  
Kerschbaumer Meinrad  
Vikoler Daniela

## Bürgerversammlung in Verdings am 17.06.2010

Am Donnerstag, den 17. Juni 2010 findet mit Beginn um 20.00 Uhr eine Bürgerversammlung im Vereinssaal von Verdings statt.

Bei dieser Bürgerversammlung wird die neue **Sportzone Mitterwiesen** vorgestellt.

Auf eine zahlreiche Teilnahme und gute Gespräche freuen sich

SVP Ortsobmann  
Kerschbaumer Sepp

Für die Gemeindeverwaltung  
Meinrad Kerschbaumer

## Ministranten-Fußball

Am 28. Mai fand in Klausen das traditionelle Ministranten-Fußball des Dekanates Klausen statt. Von Latzfons war auch eine Mannschaft: Jonas Obrist, Petra Überwasserer, Senn Judith, Pfattner Alexandra, Pfattner Ramona, Oberrauch Mathäus, Schrott Josef und Edenhäuser Maximilian vertreten. Dank ihrer guten Spieltechnik und des guten Zusammenhaltens konnten sie den dritten Platz belegen. Wir möchten auch der Anni für die Betreuung und die Unterstützung danken. Wir gratulieren nachträglich ganz herzlichst.

## **Senioren-Club Verdings-Pardell**

Zur Fahrt auf den Ritten, am Dienstag, den 15. Juni, laden wir alle Senioren ganz herzlich ein.

Abfahrt um 9.15 Uhr vom Dorfplatz

Seniorenalausweis nicht vergessen!!!

Anmeldung bis 12. Juni unter Tel. 0472 855307 oder 0472 855088

## **Senioren–Fahrt am 9. Juni 2010**

Die Seniorenfahrt im Monat Juni führt uns nach Innsbruck zum Alpenzoo. Sie findet statt am Mittwoch, 9. Juni 2010. Wir starten, wie üblich, um 08.00 Uhr beim „Brunner Egga“ und fahren direkt nach Innsbruck. Dort müssen wir mit der „Hungerburgbahn“ zum Zoo hinauffahren. Zum Essen gibt es im Zoobereich Gelegenheit.

Das weitere Programm ergibt sich; eventuell ist noch ein Abstecher nach Absam möglich. Gegen 19.00 Uhr möchten wir wieder daheim sein.

Anmeldung, unbedingt erforderlich, bei Hans Schrott (Tel. 0472 545151). Herzlich willkommen!

## **Herz-Jesu-Feuer**

Der KFS ladet heuer wieder zum gemütlichen Treffen beim Herz-Jesu-Feuer auf dem Festplatz ein und zwar am Sonntag den 13. Juni ab 18.00 Uhr.

Es werden Spiele gemacht. Wer sich schminken lassen will, hat dazu die Gelegenheit. Die Kinder können Bilder malen für den Malwettbewerb des KFS. Aus den auf Landesebene insgesamt eingesandten Bildern werden dann die Bilder für den Familienkalender ausgewählt.

Es gibt was zum Essen, Gulaschsuppe und Würstchen, und auch was zum Trinken. Später werden dann noch am Feuer Pizzabrote gebacken. Mit Musik und einem netten „Ratscher“ wollen wir den Abend genießen. Auf Euer Kommen freut sich der KFS-Ausschuss Latzfons

## **Seminar Elternschule**

Der KFS-Ausschuss Latzfons organisiert ein Seminar „Elternschule“, für Eltern mit Kindern im Alter von 2 bis 6 Jahren, falls sich genügend Interessierte melden.

Termin: Mitte September bis Mitte Oktober. Das Seminar besteht aus 5 Einheiten mit einer Dauer von 2 ½ Stunden je Einheit. Interessierte mögen sich bis Ende Juni melden bei Anni Pfattner (Tel.0472 545110).

## Kuchenaktion

Am Herz-Jesu-Sonntag, den 13.06.2010 findet wieder die Kuchenaktion nach dem Hauptgottesdienst auf dem Dorfplatz statt. Kuchen und Gebäck können am Samstag, den 12.06.2010 von 18.45 – 19.30 Uhr oder am Sonntag vor dem Gottesdienst im Pfarrsaal abgegeben werden. Der Erlös kommt dem Straßenbubenheim in Ecuador zu Gute. Vergelt's Gott allen im Voraus die unsere Aktion durch ihre Mithilfe unterstützen. Bei schlechter Witterung wird die Aktion in den Pfarrsaal verlegt.

die Eine Welt-Gruppe Latzfons

## Amateursportverein Klausen

### **3. Alpenduathlon Klausen – Latzfonser Kreuz am Samstag 05.06.2010**

Liebe Sportlerinnen und Sportler,  
der 3. Alpenduathlon Klausen - Latzfonser Kreuz findet am **Samstag**, den **05. Juni 2010** statt.

Wir würden uns freuen, wenn ihr wiederum zahlreich an dieser Veranstaltung teilnehmt.

Anmeldungen und Informationen: [www.alpenduathlon.com](http://www.alpenduathlon.com) oder bei Versicherungen – Aci Pericles Klausen [info@pericles-ohg-snc.it](mailto:info@pericles-ohg-snc.it) (Tel. 0472 847447 – Bürozeiten bis Freitag 04.06.2010 12.00 Uhr) .

Radstrecke (MTB): Klausen bis Kühhof (1027 Höhenmeter u. 13,5 km)

Laufstrecke: Kühhof bis Latzfonser Kreuz (753 Höhenmeter u. 6,6 km)

Start: Um 9.00 Uhr in Klausen auf dem Tinneplatz

Nenngeld (inklusive Startpaket und Nudel/Getränk)

Einzel: 25,00 € Doppel: 40,00 € einzuzahlen bei:

Südtiroler Volksbank Klausen IBAN: IT37W0585658310005570020045

Raiffeisenkasse Klausen IBAN: IT22U0811358310000303001148

Der Amateursportverein Klausen möchte sich auf diesem Wege bereits bei allen Latzfonser/innen entschuldigen, sollten durch die **Sperre der Tinnetalstrasse und der Strasse bis zum Kühhof** (von ca. 08.30 Uhr bis 11.30 Uhr) Unbequemlichkeiten entstehen.

Ein ganz großes Vergelt's Gott im Voraus gilt der **FREIWILLIGEN FEUERWEHR** von **LATZFONS**, die den Straßendienst erledigen wird.

Danke !!!

Das Organisationskomitee

## Musikkapelle Latzfons

Die Musikkapelle Latzfons nahm am Wertungsspiel beim 16. Landesmusikfest am 29.05.2010 in Vahrn teil und erzielte für die vorgetragenen Musikstücke eine hervorragende Leistung von 88,50 Punkten in der Leistungsstufe C (Oberstufe). Die vorgetragenen Musikstücke waren: „Lord of seven seas“ von Kees Vlak und „Die Zigeunerhochzeit“ von Robert Allmend.

Für das Einlernen dieser Musikstücke sei unserem Kapellmeister Georg Hasler herzlich gedankt.

Ein weiterer Dank gilt allen Latzfonsern und Latzfonsnerinnen, die uns mit ihrem Applaus beim Konzert unterstützt haben.

## Stadtmuseum Klausen

**Ausstellung: Barbara Fuchs, Hans Appler, Sieghart F. Bader  
Künstlerinnen und Künstler aus Wattens  
Initiative im Rahmen 25 Jahre Gemeindefreundschaft Klausen –  
Wattens**

Dauer der Ausstellung: 22.05. – 05.06.2010

Öffnungszeiten: Di-Sa: 9.30 – 12.00, 15.30 – 18.00 Uhr

Sonntag, Montag geschlossen

**Ausstellung: Massimo Polello**

**Ausstellung und Künstlerkurs zum Thema Kalligraphie**

- Vernissage-Performance art: Freitag, 11. Juni - 19.00 Uhr
- Künstlerkurs-Workshop: 9. und 10. Juli 2010

Info: Stadtmuseum Klausen Tel. 0472 846148 / Mail: [museum@klausen-bz.it](mailto:museum@klausen-bz.it)

Dauer der Ausstellung: 12.06. – 24.07.2010

Öffnungszeiten: Di-Sa: 9.30 – 12.00, 15.30 – 18.00 Uhr

Sonntag und Montag geschlossen

MASSIMO POLELLO ist der international bekannteste italienische Kalligraphiekünstler. 1970 in Turin geboren, wo er lebt und arbeitet. Nach intensivem Studium der traditionellen historischen Schreibstile hat sich Polello einer künstlerischen Anwendung der Kalligraphie zugewandt.

## Abwesenheit von Dr. Paul Gufler

Dr. Gufler Paul ist vom 14.06. bis 25.06.2010 abwesend.  
Vertretung: Dr. Karl Lintner (Tel. 0472 846071).

# **K Ortsgruppe Verdings - Pardell**

## **W Fahrt nach Galtür in Vorarlberg**

**am Sonntag 4. Juli 2010**

**Abfahrt: Dorfplatz 6.00 Uhr**

**Unser Ausflug führt uns über den Brenner, Innsbruck, Landegg  
bis nach Galtür.**

**Freier Kirchenbesuch.**

**Besuch der Ausstellung Alpinarium vom  
Lawinenabgang vor 10 Jahren.**

**Freies Mittagessen.**

**Weiterfahrt um 13.00 Uhr über die Silvretta Hochalpenstraße,  
wo wir eine Pause auf der Bielerhöhe einlegen.**

**16.30 Uhr Besichtigung mit Führung des Zisterzienkloster in  
Stams.**

**Rückfahrt mit Ankunft in Verdings um ca. 21.00 Uhr**

**Preis 45 € ,Mitglieder 40 €**

**Inbegriffen sind Busfahrt, Eintritt ins Alpinarium,  
Silvretta Hochalpenstrasse (pro Kopf Maut)**

**Eintritt ins Kloster Stams**

**Anmeldungen und Einzahlungen bis 25. Juni 2010  
bei Frieda Unterpertinger oder bei Franz Torggler**

**Auf Eure Teilnahme freut sich der KVV- Ausschuss  
Verdings-Pardell**

## SG Latzfons/Verdings

Am vergangenen Sonntag schrieb die 1. Mannschaft unsere SG Latzfons/Verdings Geschichte im Südtiroler Amateurfußball. Nachdem man die Hinrunde kläglich mit 10 Punkten auf dem letzten Tabellenplatz beenden musste und somit für alle schon als Absteiger feststand, schaffte man am letzten Sonntag durch den 0:1 Sieg gegen Stegen die Sensation. Als drittbeste Rückrundenmannschaft der Landesliga konnte man auf 36 Punkte kommen, was dann schlussendlich den Klassenerhalt bedeutete. Ein großes Lob ist den Spielern sowie unserem Spielertrainer Lukas Steinacher auszurichten, sie gaben bis zur letzten Sekunde nie auf und der Teamgeist, der unsere Mannschaft charakterisiert, ist größer denn je. Schlussendlich ist eine solche Leistung auch den zahlreichen Fans zu verdanken, die auch weite Strecken nie scheuten. Dies sah man vor allem beim entscheidenden Spiel gegen Stegen, rund 300 Latzfonser drückten unserer Elf die Daumen, fieberten mit, freuten sich unbeschreiblich über Franz Pittschieler's Tor und hatten darauf auch Einblicke in das unvergessliche Feiern der SG. Dörfer wie Latzfons und Verdings leben vom Fußball und es ist immer wieder beeindruckend zu sehen, welcher Zusammenhalt durch unseren Verein entsteht.



Die SG Latzfons/Verdings beim verdienten Feiern nach dem 0:1 Sieg in Stegen.

**Tabellenstand nach dem 30./letzten Spieltag:**

Pl.	Mannschaft	Sp	S	U	N	+	-	Diff.	Pkt.
1.	Naturns	30	19	7	4	60	32	28	64
2.	St. Martin Passeier	30	15	11	4	40	20	20	56
3.	Plose	30	16	6	8	48	30	18	54
4.	Virtus Don Bosco	30	13	10	7	58	41	17	49
5.	Tramin	30	13	8	9	45	27	18	47
6.	Stegen	30	13	8	9	44	36	8	47
7.	Neugries Bozen	30	11	11	8	45	34	11	44
8.	Vahrn	30	11	11	8	48	47	1	44
9.	Schenna	30	10	7	13	32	41	-9	37
10.	Bozner F.C.	30	9	10	11	32	42	-10	37
<b>11.</b>	<b>Latzfons Verdings</b>	<b>30</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>32</b>	<b>41</b>	<b>-9</b>	<b>36</b>
12.	Lana	30	9	8	13	61	59	2	35
13.	Milland	30	8	10	12	36	38	-2	34
14.	Natz	30	9	7	14	33	44	-11	34
15.	Laas	30	5	5	20	34	79	-45	20
16.	Neumarkt	30	4	5	21	24	61	-37	17

**Spielergebnisse Saison 2009-10:**

Hinrunde			Rückrunde
0:3	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Tramin	0:2
4:1	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Laas	1:0
1:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Plose	0:2
3:1	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Bozner FC	1:0
0:0	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Vahrn	1:2
2:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Natz	0:3
2:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Schenna	1:0
1:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Neumarkt	3:0
0:1	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Naturns	0:2
0:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Milland	0:0
2:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Virtus DB	1:0
1:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Neugries	2:1
0:2	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	St.Martin	0:0
2:3	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Lana	3:2
0:1	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	Stegen	1:0

**29. Spieltag: SG Latzfons/Verdings : Lana.....3:2**

**30. Spieltag: Stegen : SG Latzfons/Verdings.....0:1**

## Jugend-Freizeit-Altherren

Für die letzten Jugendmannschaften ging letztes Wochenende auch die Saison 2009-10 zu Ende. Die SG dankt den Trainern und Betreuern herzlich, und ein großes „Vergelts Gott“ ist auch den Eltern und treuen Fans, die unsere Jungstars immer fleißig unterstützen. Der SG Latzfons/Verdings ist besonders die Freude am Fußball und die Kollegialität wichtig und das Ergebnis ist meist nur sekundär. Doch nichts desto trotz die Abschlusstabellen der Rückrunde im Überblick:

### Freizeit: Trainer Gamper Hermann

1.	FC Cuca Williamshütte	14	8	4	2	36:22	28
2.	ASV Tonig Bar Feldthurns	14	8	4	2	24:9	28
3.	FC Runcadic Bar 181	14	8	4	2	29:13	28
<b>4.</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>33:18</b>	<b>24</b>
5.	ASV Steinegg	14	3	3	8	12:31	12
6.	Selva	14	2	5	7	15:25	11
7.	FC Lajen 2000	14	2	4	8	14:38	10
8.	Milland	14	2	3	8	17:24	9

### Altherren: Trainer Pfattner Tom

1.	Vahrn	12	7	4	0	43:7	34
2.	Klausen	12	8	0	3	23:22	21
3.	Plose	12	7	2	3	20:18	19
<b>4.</b>	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>32:19</b>	<b>19</b>
5.	Albeins	12	3	2	7	19:17	15
6.	Monte Pana	12	2	2	8	15:38	8
7.	GS Brixen	12	1	4	7	9:40	3

### Junioren: Trainer Rienzner Hermann

1.	Klausen	10	8	1	1	35:7	25
<b>2.</b>	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>30:20</b>	<b>20</b>
3.	Jenesien	10	5	3	5	36:11	18
4.	Mareo St. Vigil	10	5	0	5	19:15	15
5.	Bozner Boden	10	4	3	3	14:16	15
6.	Freienfeld	10	3	4	3	23:23	13
7.	Hochpustertal	10	3	4	3	16:20	13
8.	SpG Vahrn/Neustift	10	2	6	2	21:27	12
9.	Haslach	10	3	1	6	20:29	10
10.	Kiens	10	2	3	5	18:25	9
11.	Barcellona	10	0	1	9	10:49	1

**A-Jugend:** Trainer Thaler Gerold

1.	Reischach	10	8	1	1	30:10	25
2.	Olang	10	7	1	2	40:15	22
3.	Plose	10	7	0	3	39:20	21
3.	Schabs	10	7	0	3	31:21	21
5.	Brixen B	10	4	4	2	27:18	16
<b>6.</b>	<b>Feldthurns</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>30:25</b>	<b>14</b>
7.	Milland	10	4	1	5	27:34	13
8.	Stegen	10	3	3	4	23:27	12
9.	Sarntal	10	2	2	6	18:31	8
10.	Terenten	10	1	2	7	12:24	5
11.	Schlern	10	0	0	10	8:59	0

**B-Jugend:** Trainer Klammer Hannes

1.	Bozner FC	10	7	3	0	23:10	24
2.	Virtus DB	10	7	0	3	35:13	21
3.	St. Georgen	10	6	2	2	32:10	20
4.	Reischach	10	5	3	2	20:10	18
<b>5.</b>	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>23:15</b>	<b>18</b>
6.	Vintl	10	4	1	5	15:17	13
7.	Ahrntal	10	3	2	5	19:24	11
8.	Neugries Oberau	10	3	2	5	16:25	11
9.	Oberau	10	2	2	6	13:32	8
10.	SpG Vahrn /Neustift	10	2	1	7	13:27	7
11.	Milland	10	1	1	8	7:33	4

**C-Jugend:** Trainer Hasler Sim

1.	Brixen	9	8	0	1	25:10	24
2.	Ahrntal	9	6	2	1	23:10	20
3.	Terenten	9	6	2	1	23:13	20
4.	St.Georgen	9	5	3	1	23:18	18
<b>5.</b>	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>16:18</b>	<b>13</b>
6.	Team 4 Taisten	9	3	2	4	19:18	11
7.	Bruneck	9	3	2	4	16:20	11
8.	Teis/Vilnöß	9	2	0	7	11:20	6
9.	Sterzing Ridnauntal	9	2	0	7	13:24	6
10.	Don Bosco	9	0	0	9	7:25	0

**U-13:** Trainer Pfattner Tom und Johann

1.	SG Mühlbach/Rodeneck	18	13	3	2	64:21	42
2.	Schabs	18	13	2	3	50:14	41
<b>3.</b>	<b>Feldthurns</b>	<b>18</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>67:25</b>	<b>38</b>
4.	Taufers	17	10	4	3	37:20	34
5.	St. Martin i.T.	18	7	5	6	30:34	26
6.	Freienfeld	18	6	1	1	23:59	19
7.	SG Rasen/Antholz	17	4	2	1	31:44	14
8.	SG Vahr/Neustift	18	4	2	12	27:57	14
9.	Gossensass	18	4	1	13	20:49	13
10.	Mareo St. Vigil	16	3	1	12	14:40	10

#### U-10: Trainer Torggler Hansi

1.	Vintl	7	5	0	2	17:28	21
2.	SSV Brixen	7	4	1	2	37:12	16
3.	Schabs	7	4	1	1	17:9	13
4.	Villnöss/Teis I	7	3	2	2	23:12	9
<b>5.</b>	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>12:5</b>	<b>7</b>
6.	Gherdeina Jaguars	7	2	0	3	1:22	5
7.	Schlern I	7	1	0	5	6:18	3
8.	Aicha	7	0	0	6	6:22	2

#### U-8: Trainer Torggler Stefan

1.	Feldthurns	5	4	1	0	57:15	13
2.	Wiesen	5	4	1	0	31:15	13
<b>3.</b>	<b>SG Latzfons/Verdings</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>18:4</b>	<b>9</b>
4.	Plose/Afers	5	3	0	2	16:15	9
5.	Franzenfeste	5	1	1	3	14:17	4
6.	Villnöss/Teis	5	0	0	5	2:22	0

**Ein besonderer Dank ist auch dem ASV Feldthurns, mit dem die SG Latzfons/Verdings seit Jahren auf eine erfolgreiche Jugendarbeit zurückblicken kann!!!**

**Die SG Latzfons/Verdings wünscht allen eine erholsame Sommerpause, und immer am Ball bleiben!!!**

### Abwesenheit Dr. Mussner

Dr. Edmund Mussner ist vom 14.06. bis 25.06.2010 abwesend. Vertretung: Dr. Josef Mulser (Tel. 0472 847081).

bleibt wegen Ferien  
vom 7. bis 18. Juni  
geschlossen

### Jochernalm

Am Mittwoch, den 9. Juni wird das Vieh in die „Leitn“ und am Samstag, den 19. Juni werden die Tiere dann auf die Jochalm hinaufgetrieben. Hirt ist wieder Baldauf Sepp aus Pairdorf (Tel. 334 3795092). Alle aufgetriebenen Tiere müssen beim Hirt gemeldet werden

### Bauernbund

Vor kurzem erhielten mehrere Bauern Mahnungen von nicht bezahlten Versicherungsbeiträgen. Es wird empfohlen, diesen Brief vom Bauernbund kontrollieren zu lassen und nicht sofort zu bezahlen.

### KVV

Der KVV-Ausschuss lädt alle Witwen und Witwer, Alleinstehende herzlichst am Sonntag, den 13. Juni in Pfiing ein. Bitte anzumelden bis Donnerstag bei Hedwig (Tel. 0472 545157) wegen Mitfahrgelegenheit.

### Landesverband der Handwerker - LVH

Der Landesverband der Handwerker – LVH lädt ein zum  
**49. Althandwerkertreffen**  
**am Sonntag, 20. Juni 2010 mit Beginn um 09.00 Uhr**  
**in Toblach – Grundschulplatz**

Eingeladen sind alle Althandwerkerinnen und Althandwerker über 60 bzw. 65 Jahren und alle Handwerkerinnen und Handwerker, die in Pension sind, mit Partner bzw. Partnerin.

Die Bezirke Brixen und Klausen organisieren einen Bus. Alle Interessierten sollen sich bis spätestens 15. Juni 2010 mittags beim Ortsobmann oder bei Felderer Josef (Tel. 0472 545055) melden. Der Bus startet um 07.30 Uhr am Marktplatz (Kaffee Reiserer) in Klausen.

### Bauernbund-Patronat ENAPA

## **Rentner: zugesendete Übersichten überprüfen lassen**

Mit einiger Verspätung haben wieder alle Rentner von ihren Renteninstituten die verschiedenen Übersichten zugeschickt. Oftmals werden die Rentner in diesen Schreiben aufgefordert, dem Renteninstitut verschiedene Angaben zu melden. Diese betreffen die Meldung der Einkommen des Rentners (Formblatt RED), damit eventuelle Sozialleistungen ausbezahlt werden können, und die Meldung der Steuerfreibeträge (Formblatt DETR2010), damit der Steuerabzug korrekt berechnet werden kann.

Damit keine dieser Meldungen versäumt wird, steht das Bauernbund-Patronat ENAPA allen Rentnern für die Überprüfung zur Verfügung und wird gegebenenfalls die Meldungen veranlassen.

Weitere Informationen erteilen die Mitarbeiter des Bauernbund-Patronates

ENAPA: Bezirksbüro Brixen: Konrad-Lechner-Straße 4/A; 39040

Vahrn/Brixen (Tel.: 0472 201 732; Fax 0472 201 724;

[enapa.brixen@sbb.it](mailto:enapa.brixen@sbb.it))

## **IV. Birmehl Duathlon**

Am Samstag, 12. Juni 2010, veranstaltet der ASV-Verdings den IV. Birmehl Duathlon (Mountainbike und Laufen) mit Start um 16.00 Uhr auf dem Dorfplatz in Verdings. Ebenfalls ist ein Kinderrennen, welches auf einer eigenen Strecke ab 14.00 Uhr startet, vorgesehen. Anmeldungen bis 11. Juni auf [www.bikeplus.it](http://www.bikeplus.it) oder Bar Gosser Verdings (Tel/Fax 0472 855550).

Alle sind eingeladen am Duathlon teilzunehmen, oder auch als Zuschauer die Teilnehmer anzufeuern.

Straßensperren und Parkverbote am 12.06.2010 anlässlich des IV. Birmehl-Duathlon laut Verordnung der Gemeinde Klausen: (siehe Aushang Anschlagtafel Widum)

- Schließung Dorfplatz mit Parkverbot von 12:00 Uhr bis 02:00 Uhr
- Parkverbot hinter Schulhaus von 12:00 bis 18:00 Uhr
- Schließung Zufahrtsstraße von Spiggoa bis in Dorf und Straßen im Dorfbereich von 15:30 bis 18:00 Uhr
- In der Zeit von 13:30 – 15:30 kann es für Autofahrer wegen des Kinderrennens zu kurzen Wartezeiten im Dorfbereich kommen.
- Auf der Pardeller Straße zwischen Rasler Sepp und Abzweigung Moar Pflaster kurze Wartezeiten zwischen 16:00 und 17:00 Uhr

Wir bitten um Verständnis für eventuelle Beeinträchtigungen.

Auf der After-Race-Party werden auch die Schuplattler von Garn mit einigen Einlagen auftreten.

# IV. Birmehl Duathlon

Isch er aloan zu weit, mochsch ihn holt zu zweit!



am Samstag **12. Juni 2010**  
auf dem **Dorfplatz** von **VERDINGS**

**Start Kinderrennen** (eigene Strecke): 14.00 Uhr

**Start Duathlon: 16.00 Uhr**

Anmeldung unter: [www.bikeplus.it](http://www.bikeplus.it) oder  
**Bar Gosser Verdings** (tel/fax: 0472/855550)  
Anmeldeschluss: **Freitag 11. Juni 2010**



„AFTER RACE-PARTY“  
mit der Gruppe:

**Sitting Bull**

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!!  
Auf euer Kommen freut sich der ASV Verdings!!  
**Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung**

### **SAISONRÜCKBLICK 1. Division Herren**

Denkbar schlecht begann die Meisterschaft für unsere Volley-Herren. Kurz vor Trainingsauftakt in die neue Saison kam die Absage von Coach Alex Mantovani. Und da es so kurzfristig unmöglich war einen Ersatz zu finden war klar, dass die Meisterschaft ohne Trainer gespielt werden müsste.

Aufgrund von Verletzungen, Studiengründen und anderen Wehwehchen war die Vorbereitung ebenfalls alles andere als ideal. Die Spiele sollten dann zeigen welche Auswirkungen das alles hatte und prompt bekam man die Rechnung präsentiert. Schlappen gegen UISP, Kaltern und Leifers und dazwischen ein knapper und enttäuschender 3:2 Sieg gegen den Underdog Dream Bozen. Der Tiefpunkt war erreicht.

Zum Ende der Hinrunde begann sich das Blatt dann aber zu wenden – und es folgte eine Rückrunde vom Allerfeinsten. 3:2 Siege gegen UISP (nach einem 2:0 Rückstand!!) und gegen die bis dahin ungeschlagenen Kalterer (mit dem überragenden Angreifer und Halbprofi Egon Lamprecht) steigerten die Lockerheit, Freude und das Selbstbewusstsein unserer Männer. Gegen die Tabellennachzügler wurde kein Punkt mehr verspielt. Lediglich zwei Dinge gibt es an der Rückrunde auszusetzen: die zwar einzige aber deutliche Niederlage in Leifers und der knappe 3:2 Sieg gegen Bruneck. Gegen die Pusterer war man eigentlich das gesamte Spiel überlegen, dennoch wurde ein Punkt verschenkt und dieser ist gleichbedeutend mit dem Verlust des 4. Tabellenplatzes.

Trotzdem kann man im Großen und Ganzen mit dem Geleisteten zufrieden sein. Besonders erfreulich war die großartige Unterstützung der Fans über die gesamte Saison. Auch bei Auswärtsspielen machten sich diese stets bemerkbar. Und das Team zahlte das mit spannenden Spielen zurück (auch wenn es nicht immer spannend hätte sein sollen und müssen). Was die Jungs aus diesem Jahr mitnehmen müssen ist die sichere Gewissheit, mit jedem Gegner der Liga mithalten zu können. Steigerungsfähig ist man hingegen bei Einstellung, Konzentration und Nervenstärke. Personell gilt es nun einen Trainer für die neue Spielzeit zu finden, der die heuer erzielten großen Fortschritte einiger Spieler weiter ausbaut und das Niveau der Mannschaft somit weiter hebt. Auch wird man die höchstwahrscheinlichen Abgänge von Kapitän Mitterrutzner Andreas und Senoner Florian ersetzen müssen.

Nun wünsche ich allen eine schöne, verletzungsfreie Beachsaison und hoffe in der kommenden Meisterschaft wieder von einer schlagkräftigen Truppe berichten zu dürfen.

### **1. Division Herren – ABSCHLUSSTABELLE**

Pos.	Mannschaft	Spiele	Siege	Niederlagen	Punkte
1	SV Kaltern	14	12	2	<b>36</b>
2	AP Leifers	14	10	4	<b>31</b>
3	UISP Volley Bozen	14	10	4	<b>31</b>
4	SSV Bruneck	14	9	5	<b>25</b>
<b>5</b>	<b>ASV Latzfons</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>5</b>	<b>25</b>
6	ASV Partschins	14	3	11	<b>9</b>
7	AS Dream Bozen	14	2	12	<b>9</b>
8	SSV Brixen	14	1	13	<b>2</b>

### **SAISONRÜCKBLICK 2. Division Damen A**

So, das war sie nun, die erfolgreichste Saison für den ASV Latzfons Volley!! Die A-Mannschaft der 2. Division Damen erreichte den hervorragenden dritten Platz. Leider werden heuer erstmals für den Zweit- und Drittplatzierten keine Play-Offs mehr gespielt. Von unserer A-Mannschaft hätten wir nämlich gerne noch ein paar Spiele gesehen. Während der Meisterschaftsplanungen kam die Absage der bisherigen Trainerin Silvie Pelcova für die neue Saison. Die Trainersuche endete ergebnislos. Daraufhin erklärte sich Caroline Obrist bereit, die Damen zu übernehmen. Sie hatte in den letzten Jahren alle dafür notwendigen Prüfungen bestanden. Dass diese Entscheidung eine gute war zeigte sich sofort. Gute Präsenz beim Training, fleißiger Einsatz und der erkennbare Wille sich zu verbessern machte sich von Anfang an bezahlt. Bis auf die Damen vom SSV Bozen, welche verdientermaßen Meister geworden sind, war man jedem Gegner ebenbürtig, teilweise auch überlegen. Das beste Spiel war wohl jenes gegen den SC Meran Kila Sport. Winzige Kleinigkeiten und vielleicht etwas mehr Ballglück beim Gegner ließen die Partie zugunsten der Meranerinnen enden. Was bleibt von dieser Saison? Das entstandene Selbstvertrauen und der tolle Kampfgeist müssen in die neue Saison mitgenommen werden. Personell wird die Lücke von Barbara Rauter, welche in die Serie C wechseln wird, geschlossen werden müssen. Die Trainerfrage ist noch offen. Caro wäre zwar logischerweise 100%ig bestätigt worden – sie sehnt sich aber danach selbst wieder zu spielen. Alle Beteiligten von Trainerin und Ausschuss bis zu den Fans waren und sind mit dieser Saison und dem Erreichen des historischen dritten Platzes sehr zufrieden. Mädels ihr könnt stolz auf euch sein – wir sind es auf alle Fälle!

### **SAISONRÜCKBLICK 2. Division Damen B**

Wenn man die A-Mannschaft in höchsten Tönen lobt, darf man auf keinen Fall das zweite Damenteam aus Latzfons vergessen. Latzfons B startete mit keinen großen Erwartungen in die Saison. Trainerin Caro hat es aber auch bei dieser Mannschaft verstanden, das Beste herauszuholen.

Bereits im zweiten Saisonspiel wurde der erste Sieg gegen Schlanders eingefahren. Es folgte ein Punkt gegen den AS Merano und dann das beste Saisonspiel gegen die Traminerinnen. Diese wurden in einem hochdramatischen Spiel mit 3:2 bezwungen. Dieses, wie auch das Spiel gegen Latzfons A, waren die Höhepunkte der Saison. Leider war zwischenzeitlich eine Phase drinnen, wo nicht recht viel zusammenlief. Trotzdem muss man ganz klar sagen, dass dieser letzte Tabellenplatz nicht verdient ist und schlechter aussieht als die Gesamtleistung war. Spielerisch waren große Fortschritte im Vergleich zum vergangenen Jahr zu erkennen. Im Block- und Angriffsspiel wurden oftmals schöne Aktionen gezeigt. Auch ist das Hauptziel, Erfahrung und Spielpraxis für die Athletinnen zu sammeln, sicherlich erreicht worden. Ob und wer sich aus dieser Mannschaft für kommende Saison für die A-Mannschaft empfohlen hat, wird sich zeigen. Einige Kandidatinnen gibt es. Was aus meiner Sicht den Damen B manchmal gefehlt hat, war der Glaube an die Chance und der Glaube an die eigene Stärke. Mit etwas mehr Überzeugung wären einige Punkte mehr drinnen gewesen. Diese werden im nächsten Jahr eingefahren, ganz sicher.

<b>2. Division Damen - ABSCHLUSSTABELLE</b>					
<b>Pos.</b>	<b>Mannschaft</b>	<b>Spiele</b>	<b>Siege</b>	<b>Niederlagen</b>	<b>Punkte</b>
1	SSV Bozen Jodler	16	16	0	<b>47</b>
2	SV Meran Kila Sport	16	11	5	<b>34</b>
<b>3</b>	<b>ASV Latzfons A</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>30</b>
4	ASV Merano	16	10	6	<b>28</b>
5	ASV Tramin	16	9	7	<b>28</b>
6	SSV Brixen	16	7	9	<b>22</b>
7	VT Salurn	16	3	13	<b>12</b>
8	ASV Schlanders	16	3	13	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>ASV Latzfons B</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>7</b>

Generell haben sich Männer wie Damen ein Kompliment für ihre gezeigten Leistungen verdient. Schönster Dank ist die Fan-Unterstützung bei den Spielen. Und an dieser hat es heuer nie gemangelt. Dieser Zuschauerstrom zeigte wöchentlich wie absolut notwendig es ist, eine Tribüne zu errichten. Volley Latzfons ist im Aufwind – spannende Spiele, erfolgreiche Mannschaften und großartiger Zusammenhalt – darauf freue ich mich schon wieder in der neuen Saison!

Der abschließende Dank gilt unseren Sponsoren für ihre Unterstützung, den Trainern, Schiedsrichtern, Punkteschreibern, unseren lautstarken Fans, der Gemeinde für die Zurverfügungstellung der Halle, Erna fürs Aufräumen der Halle, der Kabinen und des Vorraums ☺, dem Volley-Ausschuss sowie nicht zuletzt unserem Hauptsportverein mit dem mittlerweile zum Fan gewordenen Präsident Sepp Oberrauch. DANKE!!



soap soccer  
seifenfussball  
turnier

*samstag 19.juni 2010*

*festplatz latzfons*

3 spieler + tormann

anmeldung

tom 349/6085401



## Jugenddienst Dekanat Klausen

Das Team des Jugenddienstes Dekanat Klausen gibt bekannt, dass für das Sommerprogramm 2010 „Auf in den Sommer, fertig los!“ noch Restplätze für folgende Projekte zu vergeben sind:

- **Zirkuswoche Latzfons (Vormittag und Nachmittag), 28.06.-03.07.2010**
- **Just 4 girls, Mädchenwoche; 19. – 23.07.2010 in Villnöß**
- **Rafting Barbian, 07.08.2010**
- **Rafting Villnöß, 24.07.2010**
- **Selbstverteidigung Drehungen Klausen, 26. – 27.08.2010**
- **Minizirkus Klausen (nur mehr Nachmittag), 30.08. – 04.09.2010**

Das Jugenddienstbüro ist immer Mittwochs von 14.00 - 18.00 Uhr sowie nach telefonischer Absprache für den Parteienverkehr geöffnet.  
Wir wünschen einen schönen Sommer!

**BEWEGUNG**

**KRAFT**

**STILLE**



**Qi Gong - OPEN AIR**

**Wege zu den Energiequellen des Körpers:  
Shaolin Qi Gong**

Alle an Qi Gong Interessierten mit und ohne Vorkenntnisse sind **am Dienstag, 8. Juni 2010**

**von 20.00 - 21.30 Uhr** zum gemeinsamen Training im Freien in Garn am Sportplatz eingeladen.

**Treffpunkt:** 19.45 Uhr Haus der Dorfgemeinschaft Latzfons.

**Mitzubringen:** Matte, Getränk

**Info: Maria Luise Pfattner Ebner**

**Tel. 348 6005299 oder 0472 545387)**

## Bake Award 2010

Drei Südtiroler Bäckergelesen gewinnen "Bake Award 2010"  
Landesinnungsmeister Benjamin Profanter: "Südtiroler Brot ist Weltklasse!"

"Und der Gewinner ist... Südtirol!", hieß es beim dritten internationalen Wettbewerb "Bake Award", der vor kurzem anlässlich der Messe "Die Genuss" in Wels (Österreich) stattfand. Die Bäckergelesen Hannes Mauracher aus Auer von der Bäckerei Mein Beck in Nals, Markus Knapp aus Gais von der Bäckerei Knapp in Gais und Damian Mittermair aus Latzfons von der Bäckerei Sellemond in Feldthurns haben in Vertretung der Bäckerinnung im Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol (hds) beim europäischen Bäckerfachschulen-Wettbewerb den ersten Platz erzielt.

"Der Bezug zur Heimat und die Qualität unserer Produkte haben uns von den anderen Teilnehmern hervorgehoben und zum Sieg verholfen", erklärt stolz der Landesinnungsmeister der Bäcker im hds, Benjamin Profanter. Schüler aus sechs europäischen Ländern haben den Wettbewerb bestritten. Die drei Bäckergelesen aus der Landesberufsschule für Gast- und Nahrungsmittelgewerbe "Emma Hellenstainer" in Brixen hatten sich seit Monaten unter der professionellen Leitung des Fachlehrers Christian Passler auf diese Veranstaltung vorbereitet. Tatkräftig unterstützt wurde er von Jung-Bäcker Johannes Schmidt von der Bäckerei Schmidt aus Lana.

Eine Fachjury und eine Prominentenjury aus Politik und Wirtschaft haben Aussehen und Geschmack der Produkte bewertet. "Vor allem unser traditionsreiches Handwerk und dessen Vielfalt haben bei der Prominenten-Jury Punkte geholt", so der Landesinnungsmeister. So konnten u.a. klingende Namen wie Frankreich und Slowakei auf die Ränge verwiesen werden.

Das Motto des diesjährigen Award stand ganz unter dem Thema "Landestypische, traditionelle Backerzeugnisse für den bewussten Genuss und Geschmack". Der Bake Award stellt eine Leistungsschau der Bäckerfachschulen aus den europäischen Ländern dar. In diesem Wettbewerb präsentieren die teilnehmenden Teams innovative außergewöhnliche Brotformen, Backwaren mit funktionellen Inhaltsstoffen und Spezialitäten aus dem eigenen Land.

"Ausbildung ist Trumpf", erklärt Bäckermeister Benjamin Profanter: "Die Landesberufsschule Emma Hellenstainer mit ihren qualifizierten Fachlehrern und die Ausbildungsbetriebe haben ihre hohe Qualität unter Beweis stellen können. Zumal wir den Hattrick geschafft haben und den Sieg zum dritten Mal in Folge nach Südtirol holen konnten!" zeigt sich der Landesinnungsmeister hochofren.

## **Verbraucherzentrale: Mach dich schlau, rechne genau!**

### **Modern wohnen zwischen Sparzwang und Freiheit**

„Spare in der Zeit, so hast du in der Not“, mehr denn je ist dieses Sprichwort aktuell. Sparen fängt in jungen Jahren an und es ist von Vorteil, es zuhause länger als üblich auszuhalten. Nie wird die Sparleistung größer sein als beim Wohnen bei „Hotel Mamma“.

Sparen heißt ja nichts anderes als einen Handel für die Zukunft abzuschließen. Mit Blick auf die mageren Rentenaussichten (Erhöhung des Renteneinstiegsalters und Reduzierung des Auszahlungsbetrages) muss zwangsläufig vorgesorgt werden.

### **Der teuerste Baustoff heißt Geld**

Ein Reihenhaus wird nun leider fast zu einem Luftschloss für eine ganz normale Familie. Ziel muss es daher sein, flächensparend zu bauen und auf einer Ebene zu wohnen. Da kommt es ganz wesentlich auf den richtigen Grundriss an, wobei dabei viel Geld gespart werden kann. Dann ist und bleibt die Eigentumswohnung eine Trumpfkarte für das Wohnen, ganz speziell auch im Alter. Im „Alter keine Miete mehr“, könnte das Motto lauten.

### ***Spartreffen kann jede(r) veranstalten***

Sparberater Hans Schölzhorn der Verbraucherzentrale Südtirol (Anfragen dazu an Tel. 0471 329387 Dienstag und Freitag) zeigt mit Beispielen auf, wie „kreativer Umgang mit Geld“ mit der richtigen Sparstrategie seinen Anfang nimmt und wie über die Jahre eine gute Partie gespielt wird.

Spartreffs können sowohl Vereine wie auch Privatpersonen (Mindestteilnehmerzahl 8 Personen) veranstalten.

## **Nightliner startet am 26. Juni**

**Eine echte Alternative zum Auto und noch dazu eine sichere und umweltfreundliche ist der Nightliner. Auch für alle Nachtschärmer aus Klausen gibt es ab 26. Juni 2010 einen Nightliner. So können sie bequem via Nightliner alle Ziele auf der Strecke Waidbruck-Brixen-Bruneck-Innichen-Sexten bzw. Ahrntal erreichen. Den Nightliner-Dienst haben die Bezirksleitungen der Jungen Generation in der SVP von Brixen und Pustertal auf die Beine gestellt.**

Nun gibt es den Nightliner auch für die östliche Landeshälfte: Mit Beginn der Sommer- und Ferienzeit steht allen, die abends gern ausgehen, zum ersten Mal ein bezirksübergreifendes Netz an Busverbindungen zur

Verfügung. Der Nightliner wird am 26. Juni erstmals auch Klausen anfahren und direkt mit Bruneck verbinden.

Keine Mühen gescheut, damit der Nightliner endlich fährt, haben die SVP-Jugendvertreter in Brixen und im Pustertal mit Didi Pattis, Philipp Achammer (Eisacktal), Manuel Raffin und Martin Ausserdorfer (Pustertal) an der Spitze. Zur Seite standen ihnen der Vizepräsident der Bezirksgemeinschaft Eisacktal Sepp Unterrainer und Jugendreferentin Christine Kofler Psailer. Um für das neue Nightliner-Projekt möglichst viele Aspekte zu berücksichtigen, galt es, die Wünsche der Jugendlichen, die Zielorte und Routen, Fahrpläne, Anschlussverbindungen, Kosten und Ressourcen auf einen gemeinsamen Nenner zu bringen.

Insgesamt sechs Busse decken die Hauptlinien Bruneck-Brixen-Waidbruck sowie Bruneck-Ahrntal und Bruneck-Innichen-Sexten ab. Sie verbinden ab 26. Juni immer Samstags in den Nachtstunden diese Orte mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Für die letzte Rückfahrt gibt es für alle Nebenlinien Anschlussverbindungen, die lokale Mietwagenunternehmern mit kleineren Fahrzeugen durchführen. Einen solchen Anschluss gibt es ab 26. Juni auch für Gufidaun, und zwar um 2.05 Uhr ab Klausen Frag und für Latzfons um 2.00 Uhr ab Brixen Fischzuchtweg sowie um 2.05 Uhr ab Brixen Busbahnhof. Die Einzelfahrt für den Nightliner wird 2 Euro kosten und ein Pauschalticket für mehrere Fahrten pro Nacht 4 Euro.

„Mit dem Nightliner können die Jugendlichen nicht nur im Eisacktal, sondern auch im Pustertal ohne Auto sicher und kostengünstig unterwegs sein“, sagt JG-Bezirksreferent Dietmar Pattis, der alle Jugendlichen aufruft, den Nightliner zu nutzen. „Wenn viele junge Leute mitfahren, kann der Dienst erhalten und eventuell noch ausgebaut werden“, sagt Pattis. „Die lange und intensive Vorarbeit der Jugendvertreter hat sich gelohnt“, betont Landesrat Thomas Widmann, der darauf verweist, dass ein solches Konzept nur durch gute und aktive Zusammenarbeit zwischen Jugendlichen, Gemeinden, Bezirksgemeinschaften sowie den zuständigen Landesämtern und Buskonzessionären ermöglicht wird. Finanziert wird der Nightliner vom Land und von den Gemeinden bzw. den Bezirksgemeinschaften.

### **NEUE Anschlussverbindung nach Gufidaun**

Klausen Frag ab 2.05 Uhr

### **NEUE Anschlussverbindung nach Latzfons**

Brixen Fischzuchtweg ab 2.00 Uhr

Brixen Busbahnhof ab 2.05 Uhr

### **NEUER Nightliner Eisacktal-Pustertal**

### Hauptlinien :Bruneck-Brixen-Waidbruck

Bruneck Busbf.	22.08	23.08	1.08	2.08	Waidbruck Bhf.	21.36	23.36	0.36	2.36
Kiensch	22.22	23.22	1.22	2.22	Klausen Frag	21.42	23.42	0.42	2.42
Vintl	22.31	23.31	1.31	2.31	Villnösser Haltest.	21.46	23.46	0.46	2.46
Mühlbach	22.37	23.37	1.37	2.37	Albeins Abzw.	21.51	23.51	0.51	2.51
Schabs	22.41	23.41	1.41	2.41	Milland	21.56	23.56	0.56	2.56
Neustift	22.44	23.44	1.44	2.44	Fischzuchtweg	22.00	0.00	1.00	3.00
Vahrn	22.49	23.49	1.49	2.49	Brixen Busbhf.	22.04	0.04	1.04	3.04
Brixen Busbhf.	22.56	23.56	1.56	2.56	Vahrn	22.11	0.11	1.11	
Fischzuchtweg	23.01	0.01	2.01		Neustift	22.16	0.16	1.16	
Milland	23.04	0.04	2.04		Schabs	22.19	0.19	1.19	
Albeins Abzw.	23.09	0.09	2.09		Mühlbach	22.23	0.23	1.23	
Villnösser Haltest.	23.14	0.14	2.14		Vintl	22.29	0.29	1.29	
Klausen Frag	23.18	0.18	2.18		Kiensch	22.38	0.38	1.38	
Waidbruck Bhf.	23.24	0.24	2.24		Bruneck Busbf.	22.52	0.52	1.52	

### Bruneck-Sand in Taufers-Ahrntal

<i>von Brixen</i>	23.52	1.52		
Bruneck Busbf.	22.15	0.15	2.15	
Sand in Taufers	22.40	0.40	2.40	
Steinhaus	22.55	0.55	2.55	
St. Peter	23.02	1.02	3.02	
Kasern			3.14	
Kasern	21.07			
St. Peter	21.18	23.18	1.18	
Steinhaus	21.25	23.25	1.25	
Sand in Taufers	21.40	23.40	1.40	
Bruneck Busbf.	22.05	0.05	2.05	
<i>nach Brixen</i>	0.08	2.08		

### Bruneck-Innichen-Sexten

<i>von Brixen</i>	23.52	1.52		
Bruneck Busbf.	0.15	2.15		
Abzw. Olang	0.30	2.30		
Welsberg Haltestelle	0.39	2.39		
Toblach Busbf.	0.50	2.50		
Innichen Außerkirchl	0.58	2.58		
Sexten Moos	1.10	3.10		
Sexten Moos	22.10	1.10		
Innichen Außerkirchl	22.22	1.22		
Toblach Busbf.	22.30	1.30		
Welsberg Haltestelle	22.41	1.41		
Abzw. Olang	22.50	1.50		
Bruneck Busbf.	23.05	2.05		
<i>nach Brixen</i>	23.08	2.08		

### Nightliner Bruneck

Kronplatz	21.55	22.55	23.55	0.55	1.55	
Tschurtschenthalerpark	22.05	23.05	0.05	1.05	2.05	
Bahnhof	22.08	23.08	0.08	1.08	2.08	
Europastr./Busbf.	22.09	23.09	0.09	1.09	2.09	
Dietenheim	21.15	22.15	23.15	0.15	1.15	2.15
Aufhofen	21.18	22.18	23.18	0.18	1.18	2.18
St. Georgen	21.23	22.23	23.23	0.23	1.23	2.23
Zentrum - Graben	21.35	22.35	23.35	0.35	1.35	
Bahnhof	21.37	22.37	23.37	0.37	1.37	
Tschurtschenthalerpark	21.40	22.40	23.40	0.40	1.40	
Kronplatz	21.47	22.47	23.47	0.47	1.47	

## Kleinanzeiger

- Studentin oder Oberschülerin gesucht, die mit meinem Jungen in den Sommermonaten ca. 2 mal die Woche den ital. Lehrstoff der 3°Grundschule wiederholt (Tel. 335 6184806)

Das Echo kann nun auch im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) gelesen werden.

*Für diese Ausgabe sind Maria Pfattner und Annemarie Unterfrauner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 20. Junir 2010 und wird von Kerschbaumer Sieglinde (0472 545190) und Torggler Maria gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 16. Juni 2010. Beiträge können immer auch bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden.*

hmc.it

# Ja!

## Überweisungen vom Handy aus

und viele andere Funktionen

... neu, sicher, innovativ.

Willkommen im Leben.

www.volksbank.it

  
**Volksbank**